

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1954.

1^{er} JUIN 1954.

BUDGET du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1954.

AMENDEMENTS PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 1^{er} juin 1954.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que M. le Ministre de la Défense Nationale propose d'apporter au projet de budget de son département pour l'exercice 1954.

Ils se traduisent par une diminution de 182,461.000 francs.

En suite de ces amendements, ledit projet de budget s'élèvera à la somme de 11,606,733,000 francs.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Ministre des Finances,
H. LIEBAERT.*

Votr :

4-X (S. E. 1954) — N° 1: Budget.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

BIJTENGEWONE ZITTING 1954.

1 JUNI 1954.

BEGROTING van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1954.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 1 Juni 1954.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande amendementen die de heer Minister van Landsverdediging voorstelt aan te brengen bij het begrotingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1954.

Zij geven aanleiding tot een vermindering van 182 miljoen 461.000 frank.

Ingevolge deze amendementen zal het begrotingsontwerp de som van 11,606,733,000 frank belopen.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*De Minister van Financiën,
H. LIEBAERT.*

Zie :

4-X (B. Z. 1954) — N° 1: Begroting.

I. — AMENDEMENT AU PROJET DE LOI.

Article premier.

Ramener la somme de :

« 11,789,194,000 francs »,

à :

« 11,606,733,000 francs ».

II. — AMENDEMENTS AU TABLEAU.

CHAPITRE I.

DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

(Page 4.)

Art. 3-1. — Administration centrale.

Ramener le crédit de :

« 48,262,000 francs »,

à :

« 48,141,000 francs ».

Art. 3-2. — Force terrestre.

Ramener le crédit de :

« 3,831,559,000 francs »,

à :

« 3,774,653,000 francs ».

Art. 3-3. — Force aérienne.

Ramener le crédit de :

« 970,515,000 francs »,

à :

« 966,767,000 francs ».

Art. 3-4. — Force navale.

Ramener le crédit de :

« 153,636,000 francs »,

à :

« 152,534,000 francs ».

Art. 3-5. — Garde territoriale antiaérienne.

Ramener le crédit de :

« 267,160,000 francs »,

à :

« 262,531,000 francs ».

I. — AMENDEMENT OP HET WETSONTWERP.

Eerste artikel.

De som van :

« 11,789,194,000 frank »,

terugbrengen op :

« 11,606,733,000 frank ».

II. — AMENDEMENTEN OP DE TABEL.

HOOFDSTUK I.

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

(Bladzijde 5.)

Art. 3-1. — Hoofdbestuur.

Het krediet van :

« 48,262,000 frank »,

terugbrengen op :

« 48,141,000 frank ».

Art. 3-2. — Landmacht.

Het krediet van :

« 3,831,559,000 frank »,

terugbrengen op :

« 3,774,653,000 frank ».

Art. 3-3. — Luchtmacht.

Het krediet van :

« 970,515,000 frank »,

terugbrengen op :

« 966,767,000 frank ».

Art. 3-4. — Zeemacht.

Het krediet van :

« 153,636,000 frank »,

terugbrengen op :

« 152,534,000 frank ».

Art. 3-5. — Territoriale wacht voor luchtafweer.

Het krediet van :

« 267,160,000 frank »,

terugbrengen op :

« 262,531,000 frank ».

Art. 3-8. — Ecoles et Musée royal de l'Armée, etc.

Ramener le crédit de :

« 78,228,000 francs »,

à :

« 78,066,000 francs ».

Art. 3-9. — Institut géographique militaire.

Ramener le crédit de :

« 50,086,000 francs »,

à :

« 49,514,000 francs ».

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

(Page 6.)

Art. 9-2. — Force terrestre.

Ramener le crédit de :

« 1,237,123,000 francs »,

à :

« 1,166,052,000 francs ».

Art. 9-3. — Force aérienne.

Ramener le crédit de :

« 632,466,000 francs »,

à :

« 574,023,000 francs ».

Art. 9-4. — Force navale.

Ramener le crédit de :

« 72,079,000 francs »,

à :

« 70,685,000 francs ».

Art. 9-5. — Garde territoriale antiaérienne.

Ramener le crédit de :

« 106,397,000 francs »,

à :

« 100,264,000 francs ».

Art. 10-3. — Force aérienne.

Porter le crédit de :

« 622,562,000 francs »,

à :

« 732,162,000 francs ».

Art. 13-2. — Force terrestre.

Ramener le crédit de :

« 1,093,600,000 francs »,

à :

« 1,038,000,000 de francs ».

Art. 3-8. — Scholen en Koninklijk Museum van het Leger, enz.

Het krediet van :

« 78,228,000 frank »,

terugbrengen op :

« 78,066,000 frank ».

Art. 3-9. — Militair Geographisch Instituut.

Het krediet van :

« 50,086,000 frank »,

terugbrengen op :

« 49,514,000 frank ».

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

(Bladzijde 7.)

Art. 9-2. — Landmacht.

Het krediet van :

« 1,237,123,000 frank »,

terugbrengen op :

« 1,166,052,000 frank ».

Art. 9-3. — Luchtmacht.

Het krediet van :

« 632,466,000 frank »,

terugbrengen op :

« 574,023,000 frank ».

Art. 9-4. — Zeemacht.

Het krediet van :

« 72,079,000 frank »,

terugbrengen op :

« 70,685,000 frank ».

Art. 9-5. — Territoriale wacht voor luchtafweer.

Het krediet van :

« 106,397,000 frank »,

terugbrengen op :

« 100,264,000 frank ».

Art. 10-3. — Luchtmacht.

Het krediet van :

« 622,562,000 frank »,

brengen tot :

« 732,162,000 frank ».

Art. 13-2. — Landmacht.

Het krediet van :

« 1,093,600,000 frank »,

terugbrengen op :

« 1,038,000,000 frank ».

Art. 14-2. — Force terrestre.

Ramener le crédit de :

« 344,090,000 francs »,

à :

« 329,336,000 francs ».

Art. 14-3. — Force aérienne.

Ramener le crédit de :

« 79,223,000 francs »,

à :

« 72,765,000 francs ».

Art. 14-4. — Force navale.

Ramener le crédit de :

« 28,563,000 francs »,

à :

« 28,240,000 francs ».

Art. 14-5. — Garde territoriale antiaérienne.

Ramener le crédit de :

« 14,377,000 francs »,

à :

« 13,632,000 francs ».

Art. 15-2. — Force aérienne.

Porter le crédit de :

« 1,124,000 francs »,

à :

« 6,524,000 francs ».

CHAPITRE IV.
AUTRES DÉPENSES.
(Page 12.)

Art. 28. — Dépenses courantes.

1. Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors interalliés, etc.

Ramener le crédit de :

« 61,000,000 de francs »,

à :

« 45,700,000 francs ».

Art. 14-2. — Landmacht.

Het krediet van :

« 344,090,000 frank »,

terugbrengen op :

« 329,336,000 frank ».

Art. 14-3. — Luchtmacht.

Het krediet van :

« 79,223,000 frank »,

terugbrengen op :

« 72,765,000 frank ».

Art. 14-4. — Zeemacht.

Het krediet van :

« 28,563,000 frank »,

terugbrengen op :

« 28,240,000 frank ».

Art. 14-5. — Territoriale wacht voor luchtafweer.

Het krediet van :

« 14,377,000 frank »,

terugbrengen op :

« 13,632,000 frank ».

Art. 15-2. — Luchtmacht.

Het krediet van :

« 1,124,000 frank »,

brengen tot :

« 6,524,000 frank ».

HOOFDSTUK IV.
ANDERE UITGAVEN.
(Bladzijde 13.)

Art. 28. — Lopende uitgaven.

1. Financiële bijdrage van België tot de werking van de intergeallieerde staven, enz.

Het krediet van :

« 61,000,000 frank »,

terugbrengen op :

« 45,700,000 frank ».

JUSTIFICATION.

TABLEAU.

CHAPITRE I.

DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

Art. 3. — *Services permanents. — Personnel militaire, personnel civil, définitif et temporaire.*

3-1. Administration centrale : 48.141.000 francs.

Diminution de 121.000 francs.

Personnel civil administratif définitif : 28.426.000 francs au lieu de 28.547.000 francs (réduction du recrutement).

3-2. Force terrestre : 3.774.653.000 francs.

Diminution de 56.906.000 francs.

Personnel civil :

Personnel administratif temporaire : 20.561.000 francs au lieu de 21.859.000 francs (—1.298.000 francs : suppression du recrutement).

Personnel militaire :

Militaires de carrière appointés, etc. : 2.861.741.000 francs au lieu de 2.846.741.000 francs (+15.000.000 de francs : rengagement à court terme d'officiers et de sous-officiers miliciens).

Militaires de réserve appointés : 34.465.000 francs au lieu de 39.965.000 francs (—5.500.000 francs : réduction du programme de rappels).

Militaires de réserve soldés : 20.823.000 francs au lieu de 26.323.000 francs (—5.500.000 francs : réduction du programme de rappels).

Miliciens : 426.830.000 francs au lieu de 486.438.000 francs (—59.608.000 francs : réduction du temps de service).

3-3. Force aérienne : 966.767.000 francs.

Diminution de 3.748.000 francs.

Personnel militaire :

Militaires de carrière appointés, etc. : 903.623.000 francs au lieu de 903.423.000 francs (+200.000 francs : rengagement à court terme d'officiers et de sous-officiers miliciens).

Miliciens : 35.306.000 francs au lieu de 39.254.000 francs (réduction du temps de service).

3-4. Force navale : 152.534.000 francs.

Diminution de 1.102.000 francs.

Personnel militaire :

Militaires de carrière appointés, etc. : 139.703.000 francs au lieu de 139.603.000 francs (+100.000 francs : rengagement à court terme d'officiers et de sous-officiers miliciens).

Miliciens : 8.987.000 francs au lieu de 10.189.000 francs (réduction du temps de service).

3-5. Garde territoriale antiaérienne : 262.531.000 francs.

Diminution de 4.629.000 francs.

Personnel non permanent : 18.028.000 francs au lieu de 19.528.000 francs (—1.500.000 francs : réduction du programme de rappels).

Miliciens : 25.211.000 francs au lieu de 28.340.000 francs (—3.129.000 francs : réduction du temps de service).

VERANTWOORDING.

TABEL.

HOOFDSTUK I.

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Militair personeel, vastaangesteld en tijdelijk burgerlijk personeel.*

3-1. Hoofdbestuur : 48.141.000 frank.

Vermindering van 121.000 frank.

Vastaangesteld burgerlijk administratief personeel : 28.426.000 frank in plaats van 28.547.000 frank (vermindering van de aanwerving).

3-2. Landmacht : 3.774.653.000 frank.

Vermindering van 56.906.000 frank.

Burgerlijk personeel :

Tijdelijk administratief personeel : 20.561.000 frank in plaats van 21.859.000 frank (—1.298.000 frank : afschaffing van de aanwerving).

Militair personeel :

Weddetrekkende beroepsmilitairen, enz. : 2.861.741.000 frank in plaats van 2.846.741.000 frank (+15.000.000 frank : diensterneming voor een korte termijn van officieren en onderofficieren miliciens).

Weddetrekkende reservemilitairen : 34.465.000 frank in plaats van 39.965.000 frank (—5.500.000 frank : vermindering van het programma der wederoproeping).

Soldijtrekkende reservemilitairen : 20.823.000 frank in plaats van 26.323.000 frank (—5.500.000 frank : vermindering van het programma der wederoproeping).

Miliciens : 426.830.000 frank in plaats van 486.438.000 frank (—59.608.000 frank : vermindering van de diensttijd).

3-3. Luchtmacht : 966.767.000 frank.

Vermindering van 3.748.000 frank.

Militair personeel :

Weddetrekkende beroepsmilitairen, enz. : 903.623.000 frank in plaats van 903.423.000 frank (+200.000 frank : diensterneming voor een korte termijn van officieren en onderofficieren miliciens).

Miliciens : 35.306.000 frank in plaats van 39.254.000 frank (vermindering van de diensttijd).

3-4. Zeemacht : 152.534.000 frank.

Vermindering van 1.102.000 frank.

Militair personeel :

Weddetrekkende beroepsmilitairen, enz. : 139.703.000 frank in plaats van 139.603.000 frank (+100.000 frank : diensterneming voor een korte termijn van officieren en onderofficieren miliciens).

Miliciens : 8.987.000 frank in plaats van 10.189.000 frank (vermindering van de diensttijd).

3-5. Territoriale wacht voor luchtafweer : 262.531.000 frank.

Vermindering van 4.629.000 frank.

Niet permanent personeel : 18.028.000 frank in plaats van 19.528.000 frank (—1.500.000 frank : vermindering van het programma der wederoproeping).

Miliciens : 25.211.000 frank in plaats van 28.340.000 frank (—3.129.000 frank : vermindering van de diensttijd).

3-8. Écoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire : 78,066,000 francs.

Diminution de 162,000 francs.

Personnel civil :

Personnel administratif temporaire : 1,022,000 francs au lieu de 1,184,000 francs (suppression du recrutement).

3-9. Institut géographique militaire : 49,514,000 francs.

Diminution de 572,000 francs.

Personnel civil :

Personnel administratif définitif : 18,232,000 francs au lieu de 18,804,000 francs (suppression du recrutement).

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

Art. 9. — *Eclairage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation.*

9-2. Force terrestre : 1,166,052,000 francs.

Diminution de 71,071,000 francs.

Service d'achat des subsistances :

Vivres : 662,333,000 francs au lieu de 733,404,000 francs (—6,000,000 de francs : réduction du programme de rappels; —65,071,000 francs : réduction du temps de service).

9-3. Force aérienne : 574,023,000 francs.

Diminution de 58,443,000 francs.

Direction supérieure de l'équipement :

Carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions : 383,622,000 francs au lieu de 437,622,000 francs (—54,000,000 de francs : les besoins de 1954 seront couverts par des crédits de 1953 dans une mesure supérieure aux prévisions).

Service d'achat des subsistances :

Vivres : 53,506,000 francs au lieu de 57,949,000 francs (—4,443,000 francs : réduction du temps de service).

9-4. Force navale : 70,685,000 francs.

Diminution de 1,394,000 francs.

Service d'achat des subsistances :

Vivres : 25,358,000 francs au lieu de 26,752,000 francs (réduction du temps de service).

9-5. Garde territoriale antiaérienne : 100,264,000 francs.

Diminution de 6,133,000 francs.

Service d'achat des subsistances :

Vivres : 37,514,000 francs au lieu de 43,647,000 francs (—500,000 francs : réduction du programme de rappels; —5,633,000 francs : réduction du temps de service).

Art. 10. — *Locaux et matériel : dépenses d'entretien. — Menues fournitures de bureau. — Acquisition d'ouvrages et publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Matériels et équipements divers (y compris le mobilier) : dépenses d'entretien et de renouvellement. — Impressions. — Reliures.*

10-3. Force aérienne : 732,162,000 francs.

Augmentation de 109,600,000 francs.

3-8. Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis : 78,066,000 frank.

Vermindering van 162,000 frank.

Burgerlijk personeel :

Tijdelijk administratief personeel : 1,022,000 frank in plaats van 1,184,000 frank (aanschaffing van de aanwerving).

3-9. Militair geografisch Instituut : 49,514,000 frank.

Vermindering van 572,000 frank.

Burgerlijk personeel :

Vastaangesteld administratief personeel : 18,232,000 frank in plaats van 18,804,000 frank (aanschaffing van de aanwerving).

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

Art. 9. — *Verlichting, drijfkraft, waterdienst, frankering van brieven, vervoer, huurgelden, belastingen, bijdragen en andere verbruiksuitgaven.*

9-2. Landmacht : 1,166,052,000 frank.

Vermindering van 71,071,000 frank.

Dienst aankoop van subsistentiemiddelen.

Leeftocht : 662,333,000 frank in plaats van 733,404,000 frank (—6,000,000 frank : vermindering van het programma der wederoproeping; —65,071,000 frank : vermindering van de dienstdienst).

9-3. Luchtmacht : 574,023,000 frank.

Vermindering van 58,443,000 frank.

Hoge Directie uitrusting :

Brandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen : 383,622,000 frank in plaats van 437,622,000 frank (—54,000,000 frank : de behoeften van 1954 zullen gedekt worden door kredieten van 1953 in hogere mate dan voorzien).

Dienst aankoop van subsistentiemiddelen.

Leeftocht : 53,506,000 frank in plaats van 57,949,000 frank (—4,443,000 frank : vermindering van de dienstdienst).

9-4. Zeemacht : 70,685,000 frank.

Vermindering van 1,394,000 frank.

Dienst aankoop van subsistentiemiddelen.

Leeftocht : 25,358,000 frank in plaats van 26,752,000 frank (vermindering van de dienstdienst).

9-5. Territoriale wacht voor luchtafweer : 100,264,000 frank.

Vermindering van 6,133,000 frank.

Dienst aankoop van subsistentiemiddelen.

Leeftocht : 37,514,000 frank in plaats van 43,647,000 frank (—500,000 frank : vermindering van het programma der wederoproeping; —5,633,000 frank : vermindering van de dienstdienst).

Art. 10. — *Lokalen en materieel : uitgaven voor onderhoud. — Kleine bureelbenodigdheden. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Allerhande materieel en toerusting (met inbegrip van het meubilair) : uitgaven voor onderhoud en vernieuwing. — Drukwerken. — Inbindingen.*

10-3. Luchtmacht : 732,162,000 frank.

Vermeerdering van 109,600,000 frank.

Direction supérieure de l'équipement :

Matériel volant : entretien : 652,540,000 francs au lieu de 542,940,000 francs (l'augmentation résulte, d'une part, du fait que le supplément de 144,874,000 francs accordé au poste correspondant par la voie du feuillet unique d'ajustement de 1953 tombera en annulation à concurrence de 83,000,000 de francs et, d'autre part, de la cessation de l'aide américaine en matière de pièces de rechange.

Art. 13. — *Achat et utilisation du charroi propriété de l'Etat.*

13-2. Force terrestre : 1,038,000,000 de francs.

Diminution de 55,600,000 francs.

Service d'achat du matériel automobile :

Entretien des véhicules de combat (rechange, réparations dans l'industrie civile, etc.) : 344,400,000 francs au lieu de 400,000,000 de francs (réévaluation des besoins de 1954).

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements* (y compris le transport des familles en Allemagne et aux bases métropolitaines d'Afrique); *frais de réception et de représentation.*

14-2. Force terrestre : 329,336,000 francs.

Diminution de 14,754,000 francs.

Service financier :

Transports généraux à l'intérieur du pays et à l'étranger (y compris l'étude et la préparation des transports militaires; exploitation du réseau en temps de guerre) : 174,343,000 francs au lieu de 186 millions 810,000 francs (—12,467,000 francs : réduction du temps de service).

Indemnisation à la S.N.C.B. pour prestations insuffisamment rémunérées (crédit global pour l'ensemble du département) (application de l'arrêté royal du 4 novembre 1952) : 49,713,000 francs au lieu de 52,000,000 de francs (—2,287,000 francs : réduction du temps de service).

14-3. Force aérienne : 72,765,000 francs.

Diminution de 6,458,000 francs.

Service financier :

Transports généraux à l'intérieur du pays et à l'étranger : 12,054,000 francs au lieu de 13,112,000 francs (—1,058,000 francs : réduction du temps de service).

Indemnités au personnel désigné pour suivre des cours ou stages à l'étranger (y compris les frais de transport) : 19,059,000 francs au lieu de 24,459,000 francs (—5,400,000 francs : le nombre des pilotes qu'il sera possible d'envoyer à l'étranger est inférieur aux prévisions initiales).

14-4. Force navale : 28,240,000 francs.

Diminution de 323,000 francs.

Service financier :

Transports généraux à l'intérieur du pays et à l'étranger : 5,056,000 francs au lieu de 5,379,000 francs (réduction du temps de service).

14-5. Garde territoriale antiaérienne : 13,632,000 francs.

Diminution de 745,000 francs.

Transports généraux à l'intérieur du pays et à l'étranger : 7,569,000 francs au lieu de 8,314,000 francs (réduction du temps de service).

Art. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

15-2. Force aérienne : 6,524,000 francs.

Augmentation de 5,400,000 francs.

Le programme de cet article est à compléter par la rubrique suivante :

Frais résultant de l'entraînement à l'étranger d'escadrilles de chasse : 5,400,000 francs.

Hoge Directie uitrusting :

Vliegmaterieel : onderhoud : 652,540,000 frank in plaats van 542,940,000 frank (de vermeerdering spruit voort, enerzijds, uit het feit dat het bijkrediet van 144,874,000 frank toegestaan bij de overeenstemmende post door het enig aanpassingsfeuilleton van 1953, zal geannuleerd worden ten belope van 83,000,000 frank en, anderzijds, uit de stopzetting van de Amerikaanse hulp in zake wisselstukken.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van voertuigen eigendom van de Staat.*

13-2. Landmacht : 1,038,000,000 frank.

Vermindering van 55,600,000 frank.

Dienst aankoop van automaterieel :

Onderhoud van de vechtwagens (wisselstukken, herstellingen in de burgerlijke nijverheid, enz.) : 344,400,000 frank in plaats van 400,000,000 frank (nieuwe raming der behoeften voor 1954).

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen* (met inbegrip van het vervoer der families naar Duitsland en de basis van het moederland in Afrika); *receptie- en representatiekosten.*

14-2. Landmacht : 329,336,000 frank.

Vermindering van 14,754,000 frank.

Financiële Dienst :

Algemeen vervoer in het binnenland en in het buitenland (met inbegrip van de studie en voorbereiding van het militair vervoer; militaire uitbating van het net in oorlogstijd) : 174,343,000 frank in plaats van 186,810,000 frank (—12,467,000 frank : vermindering van de diensttijd).

Vergoeding aan de N.M.B.S. voor ontoereikend bezoldigde prestaties (globaal krediet voor gans het departement) (toepassing van het koninklijk besluit van 4 November 1952) : 49,713,000 frank in plaats van 52,000,000 frank (—2,287,000 frank : vermindering van de diensttijd).

14-3. Luchtmacht : 72,765,000 frank.

Vermindering van 6,458,000 frank.

Financiële dienst :

Algemeen vervoer in het binnen- en in het buitenland : 12,054,000 frank in plaats van 13,112,000 frank (—1,058,000 frank : vermindering van de diensttijd).

Vergoedingen aan het personeel aangeduid om leergangen te volgen of proefdienst te doen in het buitenland (met inbegrip van de vervoerskosten) : 19,059,000 frank in plaats van 24,459,000 frank (—5,400,000 frank : het aantal der piloten die naar het buitenland zullen kunnen gestuurd worden bereikt de aanvankelijke vooruitzichten niet).

14-4. Zeemacht : 28,240,000 frank.

Vermindering van 323,000 frank.

Financiële dienst :

Algemeen vervoer in het binnen- en in het buitenland : 5,056,000 frank in plaats van 5,379,000 frank (vermindering van de diensttijd).

14-5. Territoriale wacht voor luchtafweer : 13,632,000 frank.

Vermindering van 745,000 frank.

Algemeen vervoer in het binnen- en in het buitenland : 7,569,000 frank in plaats van 8,314,000 frank (vermindering van de diensttijd).

Art. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

15-2. Luchtmacht : 6,524,000 frank.

Vermeerdering van 5,400,000 frank.

Het programma van dit artikel dient aangevuld door volgende rubriek :

Kosten voortvloeiend uit de training in het buitenland van jachtsmal-delen : 5,400,000 frank.

CHAPITRE IV.
AUTRES DÉPENSES.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

28-1. Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors interralliés (*y compris les redevances pour la location de la partie belge des reliements téléphoniques entre les états-majors interralliés*) (*y compris les créances arriérées*) : 45,700,000 francs.

Diminution de 15,300,000 francs.

Selon les prévisions actuelles, le crédit peut être ramené de 61.000.000 de francs à 45,700,000 francs.

HOOFDSTUK IV.
ANDERE UITGAVEN.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-1. Financiële bijdrage van België tot de werking van de intergeallieerde staven (*met inbegrip van de bijdragen voor de huur van het Belgisch gedeelte der telefoonverbindingen tussen de intergeallieerde staven*) (*met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen*) : 45.700.000 frank.

Vermindering van 15,300,000 frank.

Volgens de huidige vooruitzichten kan het krediet van 61.000.000 fr. op 45,700,000 frank teruggebracht worden.